



PZ464-00425-41



Publication no. AOM 000 053-1
P/N n° PZ464-00425-41
Printed in Italy (April 2006)
Cod. 06DE2187B



LEXUS PARKING AID LPA800

OWNER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DEL PROPIETARIO
MODE D'EMPLOI
MANUALE DELL'UTENTE
MANUAL DO PROPRIETÁRIO
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BRUGSANVISNING
BRUKERHÅNDBOK
ANVÄNDARHANDBOK
OMISTAJAN KÄSIKIRJA
PŘÍRUČKA UŽIVATELE
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΟΧΟΥ
KULLANICI EL KITABI
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



A. Описание функций онирования

Система облегчения парковки Lexus Parking Aid 800 обнаруживает препятствия, расположенные спереди или сзади от автомобиля. В состав системы входит 4 ультразвуковых датчика, встроенных в передний бампер, и 4 ультразвуковых датчика в заднем бампере. При активизации система включает в салоне предупредительный звуковой сигнал, громкость которого повышается по мере приближения к препятствию. Препятствие спереди указывается звуком переднего динамика, а сзади — заднего динамика.

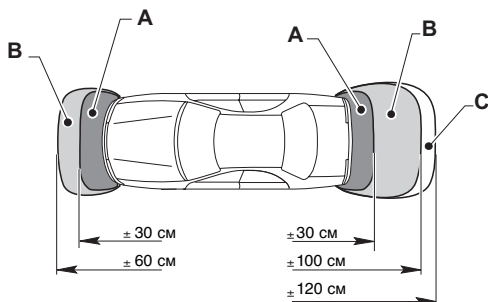
Автомобиль оборудован системой, облегчающей маневрирование при парковке, обнаруживая препятствия, которые могут задеть и повредить переднюю или заднюю часть автомобиля.

Система облегчения парковки Lexus Parking Aid (LPA 800) активизируется при включенном зажигании в следующих случаях.

Защита зоны заднего бампера: при включении заднего хода; об активизации системы облегчения парковки Lexus Parking Aid свидетельствует прерывистый звуковой сигнал.

Защита зоны переднего бампера: система активизируется при движении назад или вперед со скоростью ниже 10 км/ч. О правильном функционировании системы облегчения парковки Lexus Parking Aid свидетельствует загорание зеленого светодиода в кнопке, расположенной на приборной панели.

Обнаруженное препятствие указывается прерывистым звуковым сигналом, частота которого повышается по мере приближения автомобиля к препятствию до тех пор, пока не гудки не сольются в непрерывный тон.

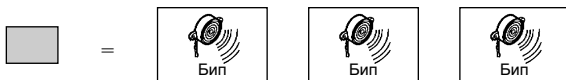


ИНФОРМАЦИЯ

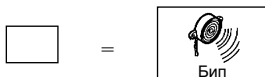
Для получения более подробных сведений о зоне обнаружения вашего автомобиля, обращайтесь в местный сервисный центр^(*).

Зона выдачи непрерывного сигнала: это зона непосредственно вокруг бамперов. Система облегчения парковки Lexus Parking Aid обнаруживает препятствия и выдает непрерывный звуковой сигнал независимо от того, стоит автомобиль или движется. Непрерывный звуковой сигнал в этой зоне выдается в течение 2 секунд после последнего обнаружения препятствия. Таким образом обеспечивается устойчивая сигнализация препятствий с плохой отражающей способностью, даже при их неуверенном обнаружении.

(*) Термин сервисного центра означает уполномоченный дилер Lexus, мастер станции техобслуживания, а также иной специалист, обладающий соответствующим уровнем квалификации и оборудованием.



Статическая зона: это промежуточная зона. Система облегчения парковки Lexus Parking Aid обнаруживает препятствия и выдает прерывистый звуковой сигнал, частота которого повышается по мере уменьшения расстояния до препятствия, независимо от того, стоит автомобиль или движется.



Динамическая зона: это наиболее отдаленная зона. Система облегчения парковки Lexus Parking Aid обнаруживает препятствия, но прерывистый звуковой сигнал выдается только в том случае, если расстояние между автомобилем и препятствием сокращается.

Нет обнаружения: в том случае, если система не способна обнаружить препятствия из-за нарушения функционирования датчика, будет непрерывно выдаваться прерывистый звуковой сигнал из длинных гудков и коротких пауз. Сигнал выдается не дольше 15 секунд, и его выдача иницируется при каждой активизации системы.



ВНИМАНИЕ

Обязательно ознакомьтесь с системой после того, как ее установили на вашем автомобиле.



ВНИМАНИЕ

Если датчики находятся слишком близко к препятствию (обычно ближе 20 см), система может не выдавать звуковой сигнал.



ВНИМАНИЕ

Указанные расстояния ориентировочные, форма каждой зоны обнаружения на разных автомобилях может отличаться.



ПРИМЕЧАНИЕ

В случае установки фаркопа может устанавливаться также выключатель отключения задних датчиков для временного отключения системы облегчения парковки Lexus Parking Aid в целях предотвращения непрерывного обнаружения прицепа во время движения задним ходом.

В. Указания по эксплуатации

1. Общие рекомендации

Всегда помните о том, что хотя эта система действительно помогает при парковке, в конечном счете именно водитель обязан оценить расположенные поблизости препятствия. Управляйте автомобилем с надлежащей осторожностью и вниманием, чтобы не допустить причинения вреда людям и предметам. Если вести автомобиль с высокой скоростью, датчики могут не успеть вовремя обнаружить препятствия.

Препятствие спереди указывается звуком от переднего динамика, а сзади — от заднего динамика.

2. Временное нарушение функционирования

Система облегчения парковки Lexus Parking Aid может работать неправильно в следующих ситуациях:

- при наличии посторонних материалов на датчиках (лед, снег, глина и т. п.);
- при наличии поблизости радиосвязных антенн;
- при приближении к источникам ультразвуковых волн (гудок, двигатель мотоцикла, выпуск воздуха из пневматической тормозной системы автобуса или грузовика и т. п.);
- на неровной или ухабистой дороге;
- если датчик загорожен;
- если автомобиль наклонен из-за неравномерного распределения груза;
- в сильный дождь или при попадании брызг воды на датчик (например, на автомойке);
- при слишком близком приближении к препятствию;
- если датчик покрыт льдом.



ВНИМАНИЕ

Датчики системы облегчения парковки могут выдавать случайные гудки даже при отсутствии видимых препятствий. Некоторые неоднородности территории и случайные шумы от посторонних источников ультразвука (например, от техники для уборки улиц) могут вызывать кратковременные срабатывания системы.

3. Ограничение дистанции обнаружения

Дистанция обнаружения может ограничиваться в следующих ситуациях:

- если автомобиль был надолго припаркован в жаркую погоду на солнце или в морозную погоду;
- при наличии очень низких, тонких или заостренных объектов (проводов, веревок, проволочных оград и т. п.);
- при наличии объектов с высокой поглощающей способностью (снег, хлопок, шерсть и т. п.);
- при наличии остроугольных предметов;
- при загрязнении датчиков глиной, снегом или льдом.

4. Отсутствие обнаружения

Датчики могут не обнаружить следующие объекты с низкой отражающей способностью:

- очень низкие, тонкие или заостренные объекты (провода, веревки, проволочные ограды и т. п.);
- объекты с высокой поглощающей способностью (снег, хлопок, шерсть и т. п.);
- остроугольные объекты.

Система может не обнаруживать нижнюю часть бамперов некоторых конструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ

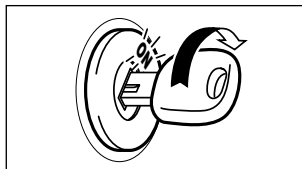
В случае неправильного функционирования или выдачи сигнала неисправности выполните действия, перечисленные в разделе поиска и устранения неисправности.

С. Порядок работы

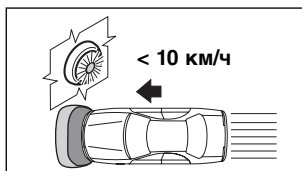
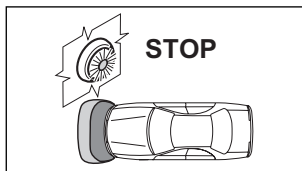
1. Запустите двигатель.

ВНИМАНИЕ

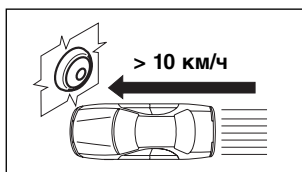
Убедитесь в том, что двигатель работает, чтобы не допустить разряда аккумулятора.



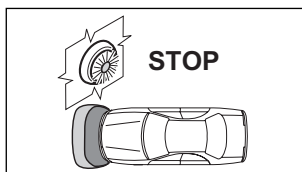
2. В кнопке на приборной панели загорится зеленый светодиод, свидетельствующий о нормальном функционировании системы.
3. Теперь система готова к обнаружению препятствий спереди.
4. Система обнаруживает препятствия спереди на скорости не более 10 км/ч.



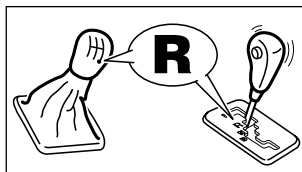
5. На скорости свыше 10 км/ч система отключается.



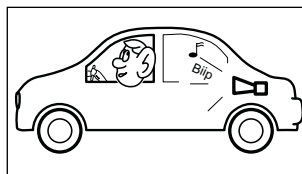
6. Система снова активизируется при падении скорости автомобиля ниже 10 км/ч или при полной остановке.



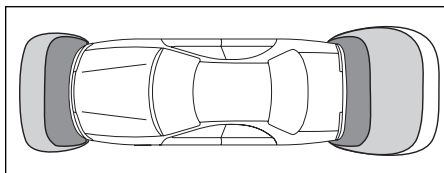
7. Установите рычаг переключения передач в положение "R" (задний ход), чтобы активизировать обнаружение препятствий сзади.



8. Система выдаст короткий гудок для подтверждения правильности функционирования.

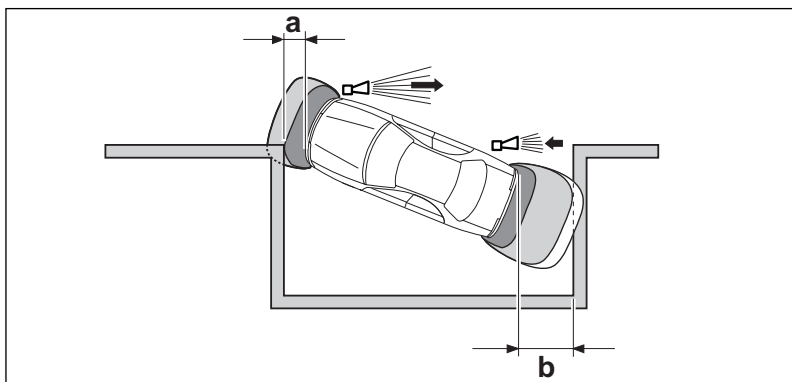


9. Теперь система готова к обнаружению препятствий спереди и сзади.

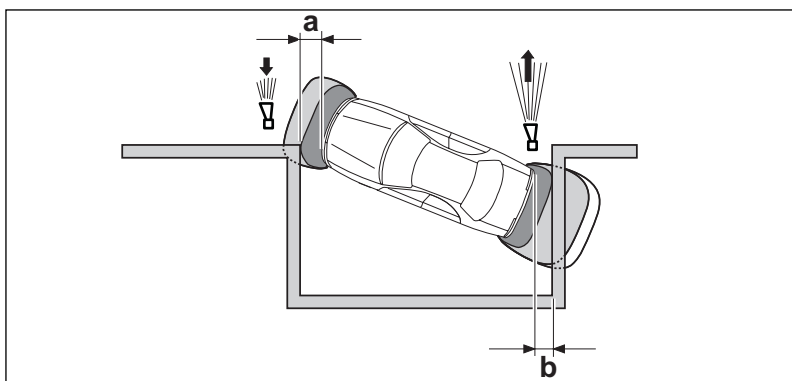


10. Во время маневрирования при парковке системой используются два динамика (спереди и сзади в салоне автомобиля), чтобы правильно информировать водителя о положении препятствия относительно автомобиля, в соответствии со следующими правилами:

- а) Громкость переднего динамика повышается, если система обнаруживает препятствие, расположенное ближе к передней части автомобиля.



- б) Громкость заднего динамика повышается, если система обнаруживает препятствие, расположенное ближе к задней части автомобиля.



ВНИМАНИЕ

Для оптимальной работы системы необходимо правильно настроить громкость динамиков. Ответственность за то, чтобы какие-либо звуки, выдаваемые аудиоаппаратурой, или пассажиры не мешали слышать предупредительные сигналы системы облегчения парковки Lexus Parking Aid, лежит на водителе.

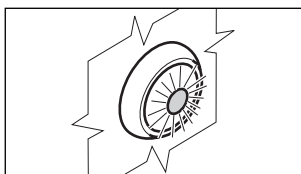
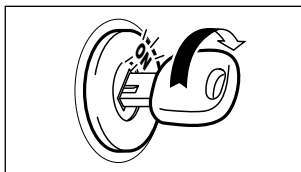
Отключение передних датчиков

1. Запустите двигатель.

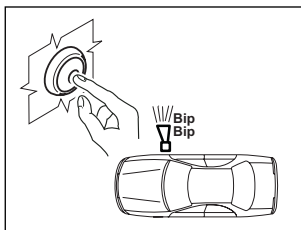
ВНИМАНИЕ

Убедитесь в том, что двигатель работает, чтобы не допустить разряда аккумулятора.

2. В кнопке на приборной панели загорится зеленый светодиод, свидетельствующий о нормальном функционировании системы.



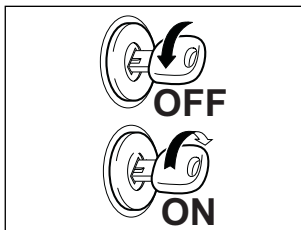
3. Нажмите кнопку на приборной панели и удерживайте ее до тех пор, пока из переднего динамика не послышатся 2 гудка. Зеленый светодиод погаснет, что свидетельствует об отключении передних датчиков.



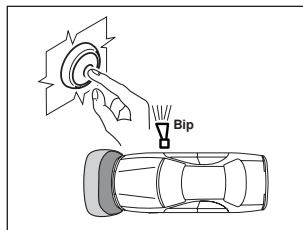
Включение передних датчиков

Передние датчики можно снова активизировать 2 различными способами.

- а) Выключите и снова включите зажигание или



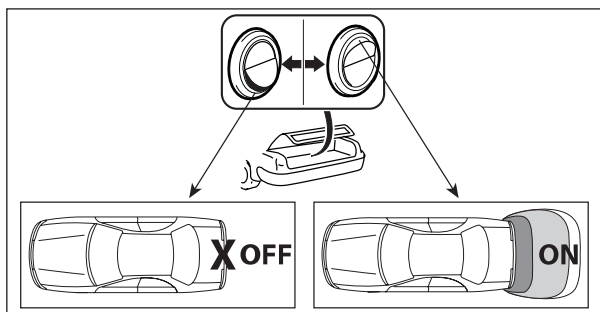
- b) нажмите кнопку на приборной панели и удерживайте ее до тех пор, пока из переднего динамика не послышится 1 гудок. Зеленый светодиод загорится, что свидетельствует о включении передних датчиков.



Отключение задних датчиков

(Только при наличии дополнительного выключателя отключения)

При использовании прицепа выключатель отключения (дополнительный) следует выключить (положение "OFF"), чтобы предотвратить непрерывное обнаружение прицепа во время движения задним ходом. Выключатель отключения (дополнительный) расположен в багажнике автомобиля.



ВНИМАНИЕ

Обязательно снизьте скорость при приближении к препятствию (не выше 5 км/ч) и будьте готовы быстро нажать педаль тормоза.



ВНИМАНИЕ

Когда прерывистые звуковые сигналы сольются в непрерывный тон, немедленно остановите автомобиль.



ВНИМАНИЕ

Если датчики уже находятся слишком близко к препятствию, они могут не обнаружить его.

Д. Меры предосторожности

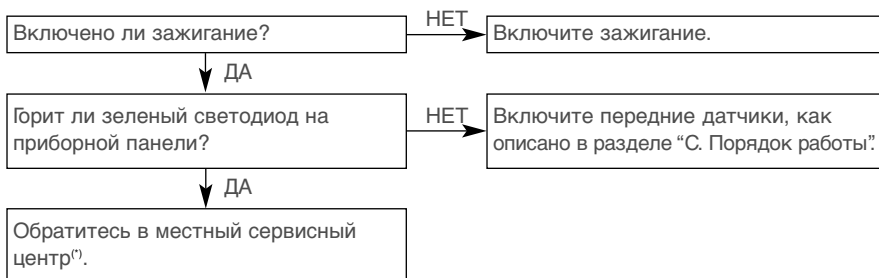
- Не допускайте ударов по датчикам.
- Не направляйте на датчики сильную струю.

Е. Устранение неисправности

Блок-схема, приведенная снизу, поможет вам определить, является ли нарушение функционирования в действительности отказом системы. Если после выполнения указаний в блок-схеме система все равно не работает, обратитесь в местный сервисный центр^(*).

1. Датчик не работает, хотя имеется препятствие

Передние датчики

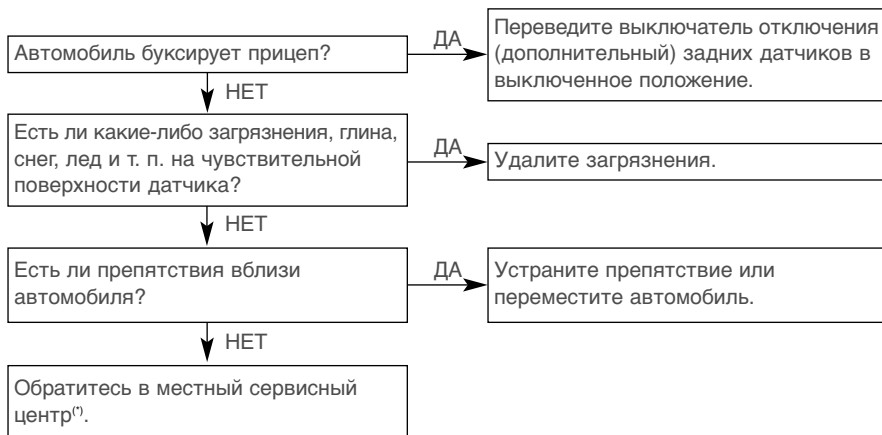


Задние датчики



(*) Термин сервисного центра означает уполномоченный дилер Lexus, мастер станции техобслуживания, а также иной специалист, обладающий соответствующим уровнем квалификации и оборудованием.

2. Звучит непрерывный тон или непрерывно выдается частый прерывистый сигнал



3. Непрерывно выдается прерывистый звуковой сигнал из длинных гудков и коротких пауз

Нарушение подключения датчиков. Обратитесь в местный сервисный центр^(*).

Ф. Технические характеристики

Номинальное напряжение:	12 В пост. тока
Рабочий диапазон напряжений:	+9 ~ +16 В
Потребляемый ток:	< 220 мА (при 12 В пост. тока)
Рабочий диапазон температуры:	-20 ~ +60°C
Диапазон температуры хранения:	-30 ~ +80°C
Излучаемая частота:	40 кГц

(*) Термин сервисного центра означает уполномоченный дилер Lexus, мастер станции техобслуживания, а также иной специалист, обладающий соответствующим уровнем квалификации и оборудованием.